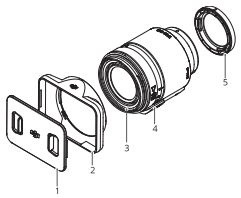
# DJI DL PZ 17-28mm T3.0 ASPH Lens

User Guide
使用说明
使用說明
ユーザーガイド
사용자 가이드
Bedienungsanleitung
Guía del usuario
Guide de l'utilisateur
Guida dell'utente
Gebruiksaanwijzing
Manual do utilizador
Guia do usuário
Руководство пользователя

v1.0




| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
|---|---|---|---|---|
| Lens Front Cap | Lens Hood | Lens | Zoom Motor | Lens Rear Cap |
| 镜头前保护盖 | 遮光罩 | 镜头 | 变焦电机 | 镜头后保护盖 |
| 鏡頭前保護蓋 | 遮光罩 | 鏡頭 | 變焦馬達 | 鏡頭後保護蓋 |
| レンズフロントキャップ | レンズフード | レンズ | ズームモーター | レンズ背面キャップ |
| 렌즈 전면 캡 | 렌즈 후드 | 렌즈 | 줌 모터 | 렌즈 후면 캡 |
| Vordere Objektivkappe | Gegenlichtblende | Objektiv | Zoom-Motor | Hintere Objektivkappe |
| Tapa delantera del objetivo | Parasol del objetivo | Objetivo | Motor de zoom | Tapa posterior del objetivo |
| Cache d'objectif avant | Pare-soleil pour objectif | Objectif | Moteur zoom | Cache d'objectif arrière |
| Tappo anteriore di copertura dell'obiettivo | Paraluce | Obiettivo | Motore dello zoom | Tappo posteriore di copertura dell'obiettivo |
| Voorste dop lens | Lenskap | Lens | Zoommotor | Achterste dop lens |
| Tampa frontal da lente | Cobertura da lente | Lente | Motor do zoom | Tampa traseira da lente |
| Capa frontal da lente | Cobertura da lente | Lente | Motor do zoom | Capa traseira da lente |
| Передняя крышка объектива | Бленда | Объектив | Мотор зума | Задняя крышка объектива |

WE ARE HERE FOR YOU
在线技术支持

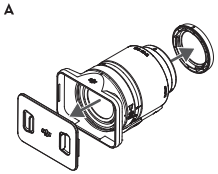
Contact
**DJI SUPPORT**

微信扫一扫
获取技术支持

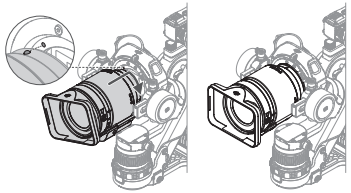
DJI and RONIN are trademarks of DJI.
Copyright © 2022 DJI All Rights Reserved.

YC82S500227903

A

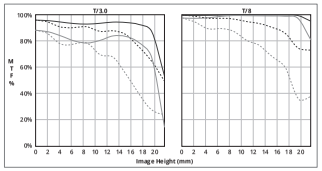


B

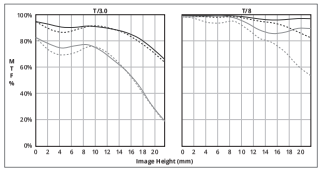


## MTF

17 mm




28 mm




| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **Sagittal** | **径向** | **S(矢状型 方向)** | **Sagital** | **Sagittale** | **Sagital** | **Сагиттальная плоскость** |
| 20 lp/mm | 20 线对 / 毫米 | 20lp/mm | 20 lp/mm | 20 lp/mm | 20 lp/mm | 20 п.л./мм |
| 40 lp/mm | 40 线对 / 毫米 | 40lp/mm | 40 lp/mm | 40 lp/mm | 40 lp/mm | 40 п.л./мм |
| **Meridional** | **切向** | **M(矢量型 方向)** | **Meridional** | **Meridionale** | **Meridional** | **Меридианная плоскость** |
| 20 lp/mm | 20 线对 / 毫米 | 20lp/mm | 20 lp/mm | 20 lp/mm | 20 lp/mm | 20 п.л./мм |
| 40 lp/mm | 40 线对 / 毫米 | 40lp/mm | 40 lp/mm | 40 lp/mm | 40 lp/mm | 40 п.л./мм |
| **径向** | **サジタル方向** | **Sagittal** | **Sagittal** | **Sagittaal** | **Sagital** | |
| 20 线对 / 毫米 | 20 lp/mm | 20 lp/mm | 20 lp/mm | 20 lp/mm | 20 lp/mm | |
| 40 线对 / 毫米 | 40 lp/mm | 40 lp/mm | 40 lp/mm | 40 lp/mm | 40 lp/mm | |
| **切向** | **メリディオナル方向** | **Meridional** | **Méridional** | **Meridionaal** | **Meridional** | |
| 20 线对 / 毫米 | 20 lp/mm | 20 lp/mm | 20 lp/mm | 20 lp/mm | 20 lp/mm | |
| 40 线对 / 毫米 | 40 lp/mm | 40 lp/mm | 40 lp/mm | 40 lp/mm | 40 lp/mm | |



EN

## Disclaimer

Carefully read this entire document and all safe and lawful practices provided before use.

## Introduction

DJI™ DL PZ 17-28mm T3.0 ASPH is a full frame zoom lens with focal lengths ranging from 17-28 mm and T3.0 aperture. The casing is designed with a magnesium aluminum alloy weighing only 520 g. DJI DL PZ 17-28mm T3.0 ASPH supports the DL mount and is compatible with DJI RONIN™ 4D.

## Installing the Lens

1. Remove the lens front and rear cap. (Figure A)
2. Align the two red dots on the lens and the camera of Ronin 4D. Insert the lens into the camera body. Rotate the lens clockwise until it clicks. (Figure B)

⚠
- DO NOT press the lens release button on the Ronin 4D camera mounting plate when attaching the lens.
- Refer to the DJI Ronin 4D User Manual > Hand Grips section on how to control the iris, focus, and zoom.

## MTF

An MTF (Modulation Transfer Function) chart is used to measure the ability of a lens to reproduce contrast and resolve details. Low spatial frequencies reflect overall contrast and high spatial frequencies reflect detail resolution, both are measured in lp/mm. Image Height indicates the distance of a given point on the lens from the center of the sensor. MTF 100% indicates perfect performance.

## Specifications

| | |
|---|---|
| Imager Size | Full Frame Sensor (36 mm × 24 mm) |
| Focal Length | 17-28 mm |
| MOD (From Object to Image Plane) | 17 mm; 0.19 m<br>28 mm; 0.26 m |
| Aperture Range | T3.0–T22 |
| Filter Diameter | Φ 67 mm |
| External Dimensions (Zoom motor excluded) | Φ 78 mm (Max) × L 100.1 mm (To Mount, Hood excluded)<br>Φ 78 mm (Max) × L 117.2 mm (To Mount, Hood included) |
| Lens Mount | DL Mount |
| Weight (Lens hood included) | Approx. 520 g |
| Operating Temperature | -10° to 55° C (14° to 131° F) |
| Storage Temperature | 10° to 35° C (50° to 95° F) |
| Storage Humidity | 45%-75% |

CHS

## 免责声明

使用本产品之前，请仔细阅读并遵循本文及与本产品相关的所有安全与合规操作指引。

## 简介

DJI™ DL PZ 17-28mm T3.0 ASPH 镜头为全画幅 DL 可变焦镜头，焦段 17-28mm，具备 3.0 大光圈，外壳使用镁铝合金设计，重量仅为 520 克。支持 DL 卡口相机，适配 DJI RONIN™ 4D。

## 安装镜头

1. 移除镜头前、后保护盖。（图 A）
2. 对齐镜头和 Ronin 4D 相机安装位置的红点，将镜头插入机身。顺时针旋转镜头直至听到“咔”一声。（图 B）

⚠
- 安装镜头时，请勿按压 Ronin 4D 相机安装位置的解锁按键。
- 请参考《DJI Ronin 4D 用户手册》了解如何控制镜头光圈、焦点及变焦。

## 镜头 MTF 曲线

MTF（调制传递函数）图表用于测量镜头复现对比度和解析细节的能力。低空频率反映总体对比度，高空频率反映细节分辨率，两者均以 lp/mm 为单位测量。像高表示图像传感器中心与镜头上某一点之间的距离。MTF 100% 表示完美性能。

## 规格参数

| | |
|---|---|
| 影像尺寸 | 全画幅（36 mm × 24 mm） |
| 焦距 | 17-28 mm |
| 最近对焦距离（MOD） | 17 mm；0.19 m<br>28 mm；0.26 m |
| 光圈 | T3.0–T22 |
| 滤镜口径 | Φ67 mm |
| 镜头尺寸（不含变焦马达） | Φ 78 mm（最大）× L 100.1 mm（不含遮光罩至卡口未调的距离）<br>Φ 78 mm（最大）× L 117.2 mm（包含遮光罩至卡口未调的距离） |
| 卡口类型 | DL 卡口 |
| 重量（含遮光罩） | 约 520 g |
| 使用温度 | -10℃至 55℃ |
| 存储温度 | 10℃至 35℃ |
| 存储湿度 | 45%-75% |

CHT

## 免責聲明

使用本產品之前，請仔細閱讀並遵循本文及與本產品相關的所有安全與合規操作指南。

## 簡介

DJI™ DL PZ 17-28mm T3.0 ASPH 鏡頭為全片幅 DL 可變焦鏡頭，焦距 17-28 mm，具備 3.0 大光圈，外殼採用鎂鋁合金設計，重量僅 520 克。支援 DL 接環相機。適用 DJI RONIN™ 4D。



## 安裝鏡頭

1. 移除鏡頭的前、後保護蓋。（圖 A）
2. 對齊鏡頭安裝位置與 Ronin 4D 相機安裝位置的紅點，嵌入鏡頭後，順時針旋轉鏡頭直至聽到「卡嗒」一聲。（圖 B）

⚠
- 安裝鏡頭時，請勿按壓 Ronin 4D 相機安裝位置的解鎖按鍵。
- 請參閱《DJI Ronin 4D 使用者手冊》瞭解如何控制鏡光圈、焦點及變焦。

## 鏡頭 MTF 曲線

MTF（調制傳遞函數）圖表用於測量鏡頭重現對比度和解析細節的能力。低空頻率反映總體對比度，高空頻率反映細節解析度。影像高度表示目前的點至中心的距離。MTF 值顯示 100% 則分辨力最高。

## 規格參數

| | |
|---|---|
| 影像尺寸 | 全片幅 (36 mm × 24 mm) |
| 焦距 | 17-28 mm |
| 最近對焦距離 (MOD) | 17 mm；0.19 m<br>28 mm；0.26 m |
| 光圈 | T3.0–T22 |
| 濾鏡口徑 | Φ67 mm |
| 鏡頭尺寸（不含變焦馬達） | Φ 78 mm（最大）× L 100.1 mm（不含遮光罩至鏡頭未端的距離）<br>Φ 78 mm（最大）× L 117.2 mm（包含遮光罩至鏡頭未端的距離） |
| 鏡頭類型 | DL 鏡頭 |
| 重量（含遮光罩） | 約 520 g |
| 使用溫度 | -10℃ 至 55℃ |
| 儲存溫度 | 10℃ 至 35℃ |
| 儲存濕度 | 45%-75% |

JP

## 免責事項

ご使用前に、この文書全体に目を通し、安全で合法的慣行についての説明を注意深くお読みください。

## はじめに

DJI™ DL PZ 17-28mm T3.0 ASPHはフルサイズのズームレンズで、焦点距離範囲が17~28 mm、絞りがT3.0です。筐体はマグネシウムとアルミニウムの合金で設計され、重さはわずか520 gです。DJI DL PZ 17-28mm T3.0 ASPHはDLマウントに対応し、DJI RONIN™ 4Dと互換性があります。

## レンズの取り付け

1. レンズフロントキャップと背面キャップを取り外します。（図A）
2. レンズ上の赤い点とRonin 4Dカメラ部分にある赤い点の位置を合わせます。カメラボディにレンズを差し込みます。カチッと音がするまで、レンズを時計回りに回転させます。（図B）

⚠
- レンズ取り付け中に、Ronin 4Dのカメラマウントプレートにあるレンズ取り外しボタンを押さないでください。
- 絞り、焦点、ズームの操作方法については、DJI Ronin 4Dユーザーマニュアルのハンドグリップセクションを参照してください。

## MTF曲線

MTF（変調伝達関数）曲線は、コントラストを再現し、画像の細部を解像するレンズ性能の評価に用いられます。低空間周波数は全体のコントラスト、高空間周波数は詳細な解像度を示し、どちらもlp/mmで測定されます。像高は、センサーの中心からレンズ上の任意の点までの距離を表します。MTF が100%の場合、レンズの性能が完璧な状態であることを示します。

## 仕様

| | |
|---|---|
| イメージセンサー サイズ | フルサイズセンサー (36 mm × 24 mm) |
| 焦点距離 | 17~28 mm |
| MOD（被写体から撮像面までの最短撮影距離） | 17 mm：0.19 m<br>28 mm：0.26 m |
| 絞り範囲 | T3.0~T22 |
| フィルター径 | Φ 67 mm |
| 外形サイズ（ズームモーターを除く） | Φ 78 mm（最大）× L 100.1 mm（マウントまで。フードを除く）<br>Φ 78 mm（最大）× L 117.2 mm（マウントまで、フードを含む） |
| レンズマウント | DLマウント |
| 重量（レンズフードを含む） | 約520 g |
| 動作環境温度 | -10℃~55℃ |
| 保管環境温度 | 10℃~35℃ |
| 保管環境湿度 | 45%~75% |

KR

## 고지 사항

본 문서 및 제공된 모든 안전하고 적법한 사용 방법을 사용 전에 주의 깊게 읽어 주십시오.

## 소개

DJI™ DL PZ 17-28mm T3.0 ASPH는 초점 거리가 17~28mm이고 조리개가 T3.0인 풀 프레임 줌 렌즈입니다. 케이스는 무게가 520g에 불과한 마그네슘 알루미늄 합금으로 설계되었습니다. DJI DL PZ 17-28mm T3.0 ASPH는 DL 마운트를 지원하며 DJI RONIN™ 4D와 호환됩니다.

## 렌즈 설치

1. 전면 렌즈와 후면 캡을 분리합니다. (그림 A)
2. Ronin 4D의 렌즈와 카메라에 있는 두 개의 빨간색 점을 맞춥니다. 렌즈를 카메라 본체에 삽입합니다. 딸깍 소리가 날 때까지 렌즈를 시계 방향으로 돌립니다. (그림 B)

⚠
- 렌즈를 부착할 때 Ronin 4D 카메라 마운팅 플레이트의 렌즈 분리 버튼을 누르지 마십시오.
- 조리개, 포커스 및 줌을 제어하는 방법은 DJI Ronin 4D 사용자 매뉴얼 > 핸드 그립 섹션을 참조하십시오.



## MTF

MTF(Modulation Transfer Function, 변조 전달 기능) 차트는 렌즈의 정확도와 해상도를 판단할 때 사용됩니다. 낮은 공간 주파수는 전체적인 대비를 나타내고, 높은 공간 주파수는 해상도를 나타내며 모두 lp/mm으로 측정됩니다. Image Height(X 축)는 센서의 중심부에서 렌즈에 주어진 지점의 거리를 나타냅니다. MTF 100%는 완벽한 성능을 나타냅니다.

## 사양

| | |
|---|---|
| 이미지 크기 | 풀 프레임 센서 (36mm × 24mm) |
| 초점 거리 | 17~28 mm |
| MOD (개체에서 이미지 평면까지) | 17 mm: 0.19 m<br>28 mm: 0.26 m |
| 조리개 범위 | T3.0~T22 |
| 필터 직경 | Φ 67 mm |
| 외부 크기 (줌 모터 제외) | Φ 78 mm (Max) × L 100.1 mm (마운트까지, 후드 제외)<br>Φ 78 mm (Max) × L 117.2 mm (마운트까지, 후드 포함) |
| 렌즈 마운트 | DL 마운트 |
| 무게 (렌즈 후드 포함) | 약 520 g |
| 작동 온도 | -10~55 °C |
| 보관 온도 | 10~35 °C |
| 보관 습도 | 45~75 % |

DE

## Haftungsausschluss

Bitte lesen Sie vor dem ersten Gebrauch dieses gesamte Dokument und alle Informationen zu sicheren und rechtmäßigen Praktiken sorgfältig durch.

## Einführung

Das DJI™ DL PZ 17-28 mm T3.0 ASPH ist ein Vollformat-Zoom-Objektiv mit Brennweiten von 17–28 mm und f/3,0 Blende. Das Gehäuse besteht aus einer Magnesium-Aluminum-Legierung und wiegt nur 520 g. Das DJI DL PZ 17-28 mm T3.0 ASPH unterstützt den DL-Mount und ist mit der DJI RONIN™ 4D kompatibel.

## Installation des Objektivs

1. Entferne die vordere und hintere Objektivkappe. (Abbildung A)
2. Richte die beiden roten Punkte des Objektivs und der Ronin 4D Kamera aufeinander aus. Setze das Objektiv in das Gehäuse ein. Drehe das Objektiv im Uhrzeigersinn, bis es einrastet. (Abbildung B)

⚠
- Drücke beim Befestigen des Objektivs NICHT auf die Objektiventriegelungstaste der Ronin 4D Schnellwechselplatte.
- Lies im Handbuch der DJI Ronin 4D das Kapitel „Handgriffe", um zu erfahren, wie du Blende, Fokus und Zoom steuerst.

## MTF

Eine MTF-Grafik (Modulationstransferfunktion) wird verwendet, um die Fähigkeit eines Objektivs zur Reproduktion von Kontrast und Details zu messen. Niedrige Raumfrequenzen reflektieren den allgemeinen Kontrast und hohe Raumfrequenzen reflektieren die Detailauflösung. Beide werden in lp/mm gemessen. Die horizontale Achse stellt die Bildhöhe dar (Distanz eines bestimmten Punktes auf dem Objektiv in Relation zum Zentrum des Sensors). MTF 100 % zeigt eine ideale Leistung an.

## Technische Daten

| | |
|---|---|
| Sensorgröße | Vollformat-Sensor (36 × 24 mm) |
| Brennweite | 17–28 mm |
| Mindestabstand (MOD; vom Objekt zur Bildebene) | 17 mm: 0,19 m<br>28 mm: 0,26 m |
| Blendenbereich | f/3,0–f/22 |
| Filterdurchmesser | Φ 67 mm |
| Externe Abmessungen (ohne Zoom-Motor) | Φ 78 mm (max.) × L 100,1 mm (zur Befestigung, ohne Blende)<br>Φ 78 mm (max.) × L 117,2 mm (zur Befestigung, mit Blende) |
| Objektivhalterung | DL-Mount |
| Gewicht (inkl. Gegenlichtblende) | Ca. 520 g |
| Betriebstemperatur | -10 °C bis 55 °C |
| Lagertemperatur | 10 °C bis 35 °C |
| Luftfeuchtigkeit bei Lagerung | 45–75 % |

ES

## Renuncia de responsabilidad

Antes de usar el producto, lea atentamente este documento al completo y todas las prácticas de seguridad y legales proporcionadas.

## Introducción

DJI™ DL PZ 17-28 mm T3.0 ASPH es un objetivo con zoom de fotograma completo que tiene una distancia focal de 17-28 mm y una apertura T3.0. La carcasa está diseñada con una aleación de magnesio y aluminio y pesa solo 520 g. DJI DL PZ 17-28 mm T3.0 ASPH admite la montura DL y es compatible con DJI RONIN™ 4D.

## Montaje del objetivo

1. Retire las tapas delantera y posterior del objetivo. (Imagen A)
2. Alinee los dos puntos rojos que hay en el objetivo y en la cámara de Ronin 4D. Inserte el objetivo en el cuerpo de la cámara. Rote el objetivo en sentido horario hasta que haga clic. (Imagen B)

⚠
- NO presione el botón de liberación del objetivo que hay en la placa de montaje de la cámara Ronin 4D mientras coloca el objetivo.
- Consulte la sección Empuñaduras del manual de usuario del DJI Ronin 4D para obtener más información sobre cómo controlar el iris, el enfoque y el zoom.

## MTF

Se usa una tabla de MTF (función de transferencia de modulación) para medir la capacidad del objetivo de reproducir el contraste y resolver detalles. Las frecuencias espaciales bajas reflejan el contraste general y las frecuencias espaciales altas reflejan la resolución del detalle. Ambas se miden en lp/mm. La altura de imagen indica la distancia entre un punto dado de la lente y el centro del sensor. Una MTF del 100 % indica un rendimiento perfecto.

## Especificaciones

| | |
|---|---|
| Tamaño del generador de imágenes | Sensor de fotograma completo (36 mm × 24 mm) |
| Distancia focal | 17-28 mm |
| Distancia mínima de enfoque (desde el objeto hasta el plano de la imagen) | 17 mm: 0,19 m<br>28 mm: 0,26 m |
| Rango de apertura | T3.0–T22 |
| Diámetro del filtro | Φ 67 mm |
| Dimensiones externas (motor de zoom excluido) | Φ 78 mm (máx.) × L 100,1 mm (hasta la montura, parasol excluido)<br>Φ 78 mm (máx.) × L 117,2 mm (hasta la montura, parasol incluido) |
| Montura del objetivo | Montura DL |
| Peso (parasol del objetivo incluido) | Aprox. 520 g |
| Temperatura de funcionamiento | De −10 a 55 °C (de 14 a 131 °F) |
| Temperatura de almacenamiento | De 10 a 35 °C (de 50 a 95 °F) |
| Humedad de almacenamiento | 45 %-75 % |

FR

## Clause d'exclusion de responsabilité

Veuillez lire attentivement ce document dans son intégralité, ainsi que toutes les pratiques sécuritaires et légales avant l'utilisation.

## Introduction

DJI™ DL PZ 17-28mm T3.0 ASPH est un objectif zoom plein format avec des distances focales allant de 17 à 28 mm et une ouverture T3.0. Le boîtier est conçu en alliage d'aluminium et de magnésium et ne pèse que 520 grammes. Dji DL PZ 17-28mm T3.0 ASPH prend en charge le DL-Mount et est compatible avec DJI RONIN™ 4D.

## Installation de l'objectif

1. Retirez les cache-d'objectif avant et arrière. (Figure A)
2. Alignez les deux points rouges qui se trouvent sur l'objectif et sur la caméra de Ronin 4D. Insérez l'objectif dans le boîtier de la caméra. Faites tourner l'objectif dans le sens horaire jusqu'à ce qu'il s'enclenche. (Figure B)

⚠
- Maqquyez PAS sur le bouton de déverrouillage de l'objectif sur le plateau d'installation de caméra de Ronin 4D lorsque vous monter l'objectif.
- Reportez-vous au Guide d'utilisateur DJI Ronin 4D > section Poignées pour savoir comment contrôler l'iris, la mi-ise au point et le zoom.

## MTF

Un graphique MTF (Fonction de transfert de m odulation) sert à m esurer la capacit d'un objectif à reproduire le contraste et restituer les détails. Les basses fréquences spatiales refètent le contraste général et les hautes fréquences spatiales reflètent les détails de la définition, tous deux sont m esurés en lp/mm. La hauteur d'image indique la distance d'un point donné sur l'objectif à partir du centre du capteur. MTF 100 % indique une performance parfaite.

## Caractéristiques techniques

| | |
|---|---|
| Taille d'image | Capteur plein format (36 mm x 24 mm) |
| Distance focale | 17-28 mm |
| MOD (De l'objet au plan de l'image) | 17 mm : 0,19 m<br>28 mm : 0,26 m |
| Plage d'ouverture | T3,0–T22 |
| Diamètre du filtre | Φ 67 mm |
| Dimensions externes (Moteur de zoom exclu) | Φ 78 mm (Max) × L 100,1 mm (au support, pare-soleil exclu)<br>Φ 78 mm (Max) × L 117,2 mm (au support, pare-soleil exclu) |
| Monture d'objectif | DL-Mount |
| Poids (pare-soleil pour objectif inclus) | Env. 520 g |
| Température de fonctionnement | -10 à 55 °C (14° à 131 °F) |
| Température de stockage | 10 à 35 °C (50° à 95 °F) |
| Humidité de stockage | 45 % à 75 % |

IT

## Limitazioni di responsabilità

Prima dell'utilizzo, leggere con attenzione l'intero documento e tutte le pratiche di sicurezza e legali fornite.

## Introduzione

DJI™ DL PZ 17-28 mm T3.0 ASPH è un obiettivo full frame con zoom con lunghezza focale da 17 mm a 28 mm e apertura T3.0. Il telaio è progettato in lega di magnesio e alluminio e pesa solo 520 g. Dji DL PZ 17-28 mm T3.0 ASPH supporta il DL-Mount ed è compatibile con DJI RONIN™ 4D.

## Installazione dell'obiettivo

1. Rimuovere i tappi dell'obiettivo anteriore e posteriore. (Figura A)
2. Allineare i due punti rossi sull'obiettivo e sulla fotocamera di Ronin 4D. Inserire l'obiettivo nel corpo della fotocamera. Ruotare l'obiettivo in senso orario fino a farlo scattare in posizione. (Figura B)

⚠
- Nel fissare l'obiettivo, NON premere il pulsante di sgancio dell'obiettivo sulla piastra di montaggio della fotocamera di Ronin 4D.
- Fare riferimento al manuale d'uso di DJI Ronin 4D > sezione Impugnature per informazioni su come controllare l'ride, la messa a fuoco e lo zoom.



## MTF

Un grafico MTF (Modulation Transfer Function, funzione di trasferimento della modulazione) è stato usato per misurare la capacità dell'obiettivo di riprodurre il contrasto e risolvere i dettagli. Le frequenze spaziali basse riflettono il contrasto generale, mentre le frequenze spaziali alte rappresentano la risoluzione dei dettagli. Sono entrambe misurate in lp/mm. Image Height indica la distanza di un punto sull'obiettivo dal centro del sensore. MTF 100% indica prestazioni perfette.

## Specifiche tecniche

| | |
|---|---|
| Dimensione dell'immagine | Sensore full frame (36 mm × 24 mm) |
| Lunghezza focale | 17-28 mm |
| MOD (dall'oggetto al piano dell'immagine) | 17 mm: 0,19 m<br>28 mm: 0,26 m |
| Intervallo di apertura | T3.0–T22 |
| Diametro del filtro | Φ 67 mm |
| Dimensioni esterne (motore dello zoom escluso) | Φ 78 mm (max) × L 100,1 mm (al supporto, paraluce escluso)<br>Φ 78 mm (max) × L 117,2 mm (al supporto, paraluce incluso) |
| Supporto dell'obiettivo | DL-Mount |
| Peso (paraluce incluso) | Circa 520 g |
| Temperatura operativa | Da -10°C a +55°C |
| Temperatura di stoccaggio | Da 10°C a +35°C |
| Umidità di stoccaggio | 45%-75% |

NL

## Disclaimer

Lees vóór gebruik dit hele document zorgvuldig door, evenals alle veilige en wettelijke praktijken die voorafgaand aan gebruik zijn verstrekt.

## Inleiding

DJI™ DL PZ 17-28 mm T3.0 ASPH is een full-frame zoomlens met brandpuntsafstanden variërend van 17-28 mm en een diafragma van T3.0. De behuizing is ontworpen met een magnesium-aluminiumlegering van slechts 520 g. Dji DL PZ 17-28 mm T3.0 ASPH ondersteunt de DL-bevestiging en is compatibel met de DJI RONIN™ 4D.

## De lens installeren

1. Verwijder de voorste en achterste dop van de lens. (Afbeelding A)
2. Lijn de twee rode stippen op de lens en de camera van de Ronin 4D uit. Plaats de lens in de camerabehuizing. Draai de lens rechtsom totdat deze klikt. (Afbeelding B)

⚠
- Druk NIET op de lensontgrendelingsknop op de Ronin 4D-camera de camera-montageplaat wanneer u de lens bevestigt.
- Raadpleeg de DJI Ronin 4D-gebruikershandleiding > sectie Handgrepen voor informatie over het regelen van de iris, focus en zoom.

## MTF

Er wordt een MTF-grafiek (Modulation Transfer Function) gebruikt om het vermogen van een lens te meten om contrast te reproduceren en details op te lossen. Lage ruimtelijke frequenties geven het algehele contrast weer en hoge ruimtelijke frequenties geven de detailresolutie weer, beide worden gemeten in lp/mm. De beeldhoogte geeft de afstand van een bepaald punt op de lens aan vanaf het midden van the sensor. MTF 100% geeft perfecte prestaties aan.

## Technische gegevens

| | |
|---|---|
| Grootte beeldvormer | Sensor voor volledig frame (36 mm × 24 mm) |
| Brandpuntsafstand | 17-28 mm |
| MOD (van object naar beeldvlak) | 17 mm: 0,19 m<br>28 mm: 0,26 m |
| Diafragmabereik | T3.0–T22 |
| Filterdiameter | Φ 67 mm |
| Externe afmetingen (Zoommotor uitgesloten) | Φ 78 mm (max.) × L 100,1 mm (voor montage, exclusief kap)<br>Φ 78 mm (max.) × L 117,2 mm (voor montage, inclusief kap) |
| Lensmontage | DL-montage |
| Gewicht (inclusief lenskap) | Circa 520 gram |
| Bedrijfstemperatuur | -10 °C tot 55 °C |
| Opslagtemperatuur | 10 °C tot 35 °C |
| Vochtigheid bij opslag | 45%-75% |

PT

## Exoneração de responsabilidade

Leia atentamente este documento na íntegra e todas as práticas seguras e legais indicadas antes de utilizar o produto.

## Introdução

A ASPH DJI™ DL PZ 17-28 mm T3.0 é uma lente com zoom de enquadramento completo com distâncias focais que variam entre 17-28 mm e abertura T3.0. A caixa foi concebida com uma liga de alumínio de magnésio pesando apenas 520 g. A ASPH DJI DL PZ 17-28 mm T3.0 suporta o encaixe DL e é compatível com o DJI RONIN™ 4D.

## Instalar a lente

1. Retire a tampa frontal e traseira da lente. (Figura A)
2. Alinhe os dois pontos vermelhos na lente e na câmara do Ronin 4D. Insira a lente no corpo da câmara. Rode a lente no sentido dos ponteiros do relógio até ouvir um clique. (Figura B)

⚠
- NÃO pressione o botão de libertação da lente na placa de montagem da câmara Ronin 4D enquanto monta a lente.
- Consulte a secção Manual do utilizador do DJI Ronin 4D > Pegas Manuais sobre como controlar a íris, a focagem e o zoom.



## MTF

É utilizado um gráfico MTF (função de transferência de modulação) para medir a capacidade de uma lente de reproduzir contraste e resolver detalhes. As frequências espaciais baixas refletem o contraste geral e as frequências espaciais altas refletem a resolução de detalhes, ambas são medidas em lp/mm. A altura da imagem indica a distância de um determinado ponto na lente a partir do centro do sensor. MTF 100% indica desempenho perfeito.

## Especificações

| | |
|---|---|
| Tamanho da imagem | Sensor de imagem completa (36 mm × 24 mm) |
| Comprimento focal | 17-28 mm |
| MOD (Do objeto ao plano de imagem) | 17 mm: 0,19 m<br>28 mm: 0,26 m |
| Intervalo de abertura | T3.0–T22 |
| Diâmetro do filtro | Φ 67 mm |
| Dimensões externas (Motor do zoom excluído) | Φ 78 mm (máx.) × C 100,1 mm (para montagem, cobertura excluída)<br>Φ 78 mm (máx.) × C 117,2 mm (para montagem, cobertura incluída) |
| Suporte da lente | Montagem DL |
| Peso (cobertura da lente incluída) | Aprox. 520 g |
| Temperatura de funcionamento | -10 °C a 55 °C (14 °F a 131 °F) |
| Temperatura de armazenamento | 10 °C a 35 °C (50 °F a 95 °F) |
| Humidade de armazenamento | 45%-75% |

PT-BR

## Isenção de Responsabilidade

Leia com atenção este documento por inteiro e todas as práticas seguras e legais fornecidas antes do uso.

## Introdução

A DJI™ ASPH T3.0 DL PZ de 17 a 28 mm é uma lente com zoom com quadros completos e distância focal de 17 a 28 mm e abertura T3.0. A caixa foi desenvolvida com uma liga de magnésio e alumínio que pesa apenas 520 g. A DJI ASPH T3.0 DL PZ de 17 a 28 mm é compatível com o Suporte DL e com o DJI RONIN™ 4D.

## Como instalar a lente

1. Remova a tampa frontal e traseira da lente. (Figura A)
2. Alinhe os dois pontos vermelhos na lente e na câmera do DJI Ronin 4D. Insira a lente no corpo da câmera. Gire a lente no sentido horário até ouvir um clique. (Figura B)

⚠
- NÃO pressione o botão de liberação da lente na placa de montagem da câmera do DJI Ronin 4D ao conectar a lente.
- Consulte o Manual do Usuário do DJI Ronin 4D > seção Alça manual para saber como controlar a íris, o foco e o zoom.



## MTF

Um gráfico MTF (Modulation Transfer Function) é usado para medir a capacidade de uma lente de reproduzir o contraste e resolver detalhes. Baixas frequências espaciais refletem o contraste geral e altas frequências espaciais refletem a resolução de detalhes, ambas medidas em lp/mm. A altura da imagem indica a distância de um ponto determinado na lente até o centro do sensor. MTF 100% indica um desempenho perfeito.

## Especificações

| | |
|---|---|
| Dimensões da imagem | Sensor com quadros completos (36 mm × 24 mm) |
| Distância focal | 17 a 28 mm |
| MOD (do objeto ao plano da imagem) | 17 mm: 0,19 m<br>28 mm: 0,26 m |
| Alcance de abertura | T3.0–T22 |
| Diâmetro do filtro | Φ 67 mm |
| Dimensões externas (motor do zoom excluído) | Φ 78 mm (máx.) × L 100,1 mm (até o suporte, sem a cobertura)<br>Φ 78 mm (máx.) × L 117,2 mm (até o suporte, com a cobertura) |
| Suporte da lente | Suporte DL |
| Peso (cobertura da lente incluída) | Aprox. 520 g |
| Temperatura de funcionamento | -10 a 55 °C |
| Temperatura de armazenamento | 10 a 35 °C |
| Umidade do armazenamento | 45% a 75% |

RU

## Отказ от ответственности

Внимательно ознакомьтесь с данным документом и правилами техники безопасности перед использованием продукта.

## Введение

DJI™ DL PZ 17-28 мм T3.0 ASPH — полнокадровый объектив с зумом, который поддерживает фокусное расстояние от 17 до 28 мм и диафрагму T3.0. Масса корпуса из алюминиево-магниевого сплава составляет всего 520 г. DJI DL PZ 17-28 мм T3.0 ASPH поддерживает крепление DL и совместим с DJI RONIN™ 4D.

## Установка объектива

1. Снимите переднюю и заднюю крышки с объектива. (Рисунок A)
2. Совместите две красные точки на объективе и камере Ronin 4D. Установите объектив в корпус камеры. Поверните объектив по часовой стрелке до щелчка. (Рисунок B)

⚠
- НЕ нажимайте на кнопку отсоединения объектива на монтажной пластине камеры Ronin 4D во время установки объектива.
- Чтобы узнать, как управлять ирисовой диафрагмой, фокусировкой и зумом, см. раздел «Рукоятки» руководства пользователя DJI Ronin 4D.

## ЧКХ

График ЧКХ (частотно-контрастная характеристика) используется для оценки способности объектива воспроизводить контрасты и детали. Два нижних показателя пространственной частоты соответствуют общему воспроизведению контрастов, а два верхних — степени детализации. Обе характеристики измеряются в п.л./мм. Вертикальная шкала соответствует расстоянию от заданной точки на объективе до центра матрицы. ЧКХ 100% является показателем идеальных результатов.

## Технические характеристики

| | |
|---|---|
| Размер изображения | Полнокадровая матрица (36 мм × 24 мм) |
| Фокусное расстояние | 17–28 мм |
| Минимальное расстояние фокусировки (от объекта до плоскости изображения) | 17 мм: 0,19 м<br>28 мм: 0,26 м |
| Диапазон диафрагмы | T3.0–T22 |
| Диаметр фильтра | Φ 67 мм |
| Внешние размеры (без учета мотора зума) | Φ 78 мм (макс.) × Д 100,1 мм (для установки без бленды)<br>Φ 78 мм (макс.) × Д 117,2 мм (для установки с блендой) |
| Крепление объектива | Крепление DL |
| Масса (с блендой объектива) | Около 520 г |
| Диапазон рабочих температур | -10° до 55°C |
| Температура хранения | 10° до 35°C |
| Влажность при хранении | 45–75% |

## Compliance Information

### FCC Compliance Notice

Supplier's Declaration of Conformity
Product name: DJI DL PZ 17-28mm T3.0 ASPH Lens
Model Number: SU17-02T3A
Responsible Party: DJI Technology, Inc.
Responsible Party Address: 201 S. Victory Blvd., Burbank, CA 91502
Website: www.dji.com
We, DJI Technology, Inc., being the responsible party, declares that the above mentioned model was tested to demonstrate complying with all applicable FCC rules and regulations.
This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

### ISED Compliance Notice
CAN ICES-003(B) / NMB-003(B)

### China Compliance Notice

| 部件名称 | 有害物质 | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | 铅 (Pb) | 汞 (Hg) | 镉 (Cd) | 六价铬 (Cr⁶⁺) | 多溴联苯 (PBB) | 多溴二苯醚 (PBDE) |
| 成品板 | × | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| 外壳 | × | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| 成品附件（配线） | × | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| 金属部件（刊动金） | × | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| 内部线材 | × | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| 其他配件 | × | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |

本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制。
○：表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。
×：表示该有害物质至少在该部件某个均质材料中的含量超出 GB/T 26572 规定的限量要求。
（产品符合欧盟 RoHS 配合豁免条款）

10

### EU & UK Compliance Notice

CE UK CA

**EU Compliance Statement:** SZ DJI Osmo Technology Co., Ltd. hereby declares that this device (DJI DL PZ 17-28mm T3.0 ASPH Lens) is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of the Directive 2014/30/EU. A copy of the EU Declaration of Conformity is available online at www.dji.com/euro-compliance
EU contact address: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Germany

**GB Compliance Statement:** SZ DJI Osmo Technology Co., Ltd. hereby declares that this device (DJI DL PZ 17-28mm T3.0 ASPH Lens) is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Electromagnetic Compatibility Regulations 2016.
A copy of the GB Declaration of Conformity is available online at www.dji.com/euro-compliance

**Declaración de cumplimiento UE:** SZ DJI Osmo Technology Co., Ltd. por la presente declara que este dispositivo (DJI DL PZ 17-28mm T3.0 ASPH Lens) cumple los requisitos básicos y el resto de provisiones relevantes de la Directiva 2014/30/EU.
Puede consultar una copia de la Declaración de conformidad UE en www.dji.com/euro-compliance
Dirección de contacto de la UE: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Germany

**EU-verklaring van overeenstemming:** SZ DJI Osmo Technology Co., Ltd. verklaart hierbij dat dit apparat (DJI DL PZ 17-28mm T3.0 ASPH Lens) voldoet aan de essentiële vereisten en andere relevante bepalingen van Richtlijn 2014/30/EU.
De EU-verklaring van overeenstemming is online beschikbaar op www.dji.com/euro-compliance
Contactadres EU: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Germany

**Declaração de conformidade da UE:** A SZ DJI Osmo Technology Co., Ltd. declara, através deste documento, que este dispositivo (DJI DL PZ 17-28mm T3.0 ASPH Lens) está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes da Diretiva 2014/30/EU.
Existe uma cópia da Declaração de conformidade da UE disponível online em www.dji.com/euro-compliance
Endereço de contacto na UE: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Germany

**Dichiarazione di conformità UE:** SZ DJI Osmo Technology Co., Ltd. dichiara che il presente dispositivo (DJI DL PZ 17-28mm T3.0 ASPH Lens) è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni rilevanti della direttiva 2014/30/EU.
Una copia della dichiarazione di conformità UE è disponibile online all'indirizzo Web www.dji.com/euro-compliance
Indirizzo di contatto UE: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Germany

**Déclaration de conformité UE :** Par la présente, SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. déclare que cet appareil (DJI DL PZ 17-28mm T3.0 ASPH Lens) est conforme aux principales exigences et autres clauses pertinentes de la directive européenne 2014/30/EU.
Une copie de la déclaration de conformité UE est disponible sur le site www.dji.com/euro-compliance
Adresse de contact pour l'UE : DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Germany

**EU-Compliance:** Hiermit erklärt SZ DJI Osmo Technology Co., Ltd. dass dieses Gerät (DJI DL PZ 17-28mm T3.0 ASPH Lens) den wesentlichen Anforderungen und anderen einschlägigen Bestimmungen der EU-Richtlinie 2014/30/EU entspricht.
Eine Kopie der EU-Konformitätserklärung findest du online auf www.dji.com/euro-compliance
Kontaktadresse innerhalb der EU: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Germany

**Декларация за съответствие на ЕС:** SZ DJI Osmo Technology Co., Ltd. декларира, че това устройство (DJI DL PZ 17-28mm T3.0 ASPH Lens) отговаря на основните изисквания и другите приложими разпоредби на Директива 2014/30/ЕС.
Копие от Декларацията за съответствие на ЕС щ е налично онлайн на адрес www.dji.com/euro-compliance
Адрес за контакт за ЕС: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Германия

**Prohlášení o shodě pro EU:** Společnost SZ DJI Osmo Technology Co., Ltd. tímto prohlašuje, že tohle zařízení (DJI DL PZ 17-28mm T3.0 ASPH Lens) splňuje základním požadavkům a dalším příslušným ustanovením směrnice 2014/30/EU.
Kopie prohlášení o shodě pro EU je k dispozici on-line na webu www.dji.com/euro-compliance
Kontaktní adresa v EU: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Německo

**EU-overensstemmelseserklæring:** SZ DJI Osmo Technology Co., Ltd. erklærer hermed, at denne enhed (DJI DL PZ 17-28mm T3.0 ASPH Lens) er i overensstemmelse med de væsentlige krav og andre relevante bestemmelser i direktiv 2014/30/EU.
Der er en kopi af EU-overensstemmelseserklæringen tilgængelig online på www.dji.com/euro-compliance
EU-kontaktadresse: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Tyskland

**Δήλωση Συμμόρφωσης ΕΕ:** Η SZ DJI Osmo Technology Co., Ltd. δια του παρόντος δηλώνει ότι η συσκευή (DJI DL PZ 17-28mm T3.0 ASPH Lens) αυτή συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις της Οδηγίας 2014/30/ΕΕ.
Αντίγραφο της Δήλωσης Συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται ηλεκτρονικά στη διεύθυνση www.dji.com/euro-compliance
Διεύθυνση επικοινωνίας στην ΕΕ: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Γερμανία

**EU vastavusdeklaratsioon:** Käesolevaga teatab SZ DJI Osmo Technology Co., Ltd., et see seade (DJI DL PZ 17-28mm T3.0 ASPH Lens) on kooskõlas direktiivi 2014/30/EL oluliste nõuete ja muude asjakohaste sätestega.
ELi vastavusdeklaratsiooni koopia on kättesaadav veebis aadressil www.dji.com/euro-compliance
Kontaktaadress ELs: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Saksamaa

**Πανελλήνιες 4ά αττάίίίτσ ΕΣ-ρέίιιαίιιανσ** Βανδ ΠΟΣ SZ DJI Osmo Technology Co., Ltd. ΄ίιτσ΄ίιιι